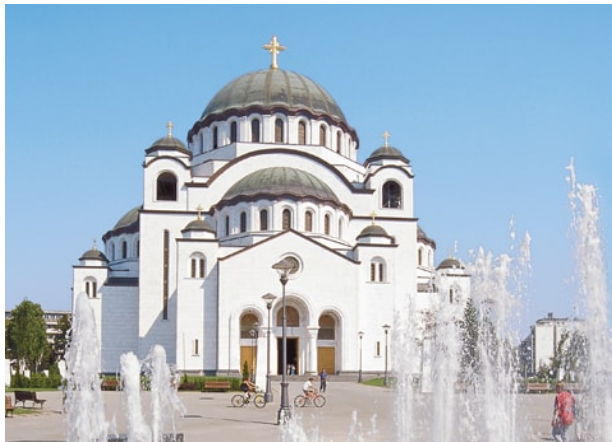


**萬象旅遊** Tel: 858-573-6999  
Bravo Travel San Diego Cell: 858-280-6999  
858-943-1358



## Day 1 — Bucharest, Romania 布加勒斯特，罗马尼亚

Arrive in Bucharest and transfer to your hotel in the heart of the city for a 1-night stay. Spend the rest of the day relaxing, or do some exploring on your own.  
罗马尼亚布加勒斯特抵达布加勒斯特后，前往市中心的酒店入住一晚。剩余的时间您可以放松身心，或者自行探索。

## Day 2 — Bucharest, Romania 布加勒斯特，罗马尼亚

After breakfast, check out of your hotel and take a tour of the city. See the city's wide boulevards, the Romanian Athenaeum, the Arch of Triumph and the Palace of Parliament. Visit the outdoor Muzeul Satului, otherwise known as the Village Museum, where authentic dwellings from all regions of the country have been relocated and reassembled, including rural cottages, farmhouses and water mills. During lunch at a local restaurant, enjoy a lively folkloric performance that recalls the simple pleasures of rural life. You then proceed to Giurgiu to board your ship and enjoy a welcome dinner. (Breakfast, Lunch, Dinner)

早餐后，退房并游览城市。游览城市宽阔的林荫大道、罗马尼亚雅典娜神庙、凯旋门和议会宫。参观户外萨图卢伊博物馆（Muzeul Satului），也称为乡村博物馆，这里重新安置并组装了来自全国各地的原汁原味的民居，包括乡村小屋、农舍和水磨坊。午餐期间，在当地餐厅欣赏生动活泼的民俗表演，重温乡村生活的简单乐趣。然后，您将前往久尔久，登船并享用迎宾晚餐。（早餐、午餐、晚餐）

---

## Day 3 — Veliko Tarnovo, Bulgaria 保加利亚大特尔诺沃

After breakfast, disembark at Russe for a full-day excursion to Bulgaria's former capital, Veliko Tarnovo. See Tsaravets Hill and the ruins of the royal castle. During free time, shop for local crafts along Samovodska Charshia. Continue your venture to Arbanasi for lunch in a local restaurant and a guided tour of the Nativity Church, with its intricate floor-to-ceiling murals and icons. Return to your ship for dinner. (Breakfast, Lunch, Dinner)

早餐后，在Russe下船，开启全天游览保加利亚前首都大特尔诺沃的旅程。参观沙皇山丘和英雄皇室城堡的遗址。空闲时间，沿着Samovodska Charshia购买当地工艺品。继续前往阿尔巴纳西，在当地餐厅享用午餐，并在导游的带领下参观圣诞教堂，欣赏其精美的落地壁画和圣像。返回船上享用晚餐。（早餐、午餐、晚餐）

---

## Day 4 — Vidin, Bulgaria 保加利亚维丁

Arrive in the picturesque Bulgarian port of Vidin, and take an excursion to see Belogradchik Fortress, built right into the striking Belogradchik Rocks. See the fortress's amazing construction, begun in Roman times and greatly extended by Bulgarian tsars and the Ottomans, and enjoy breathtaking views. Enjoy lunch on board your ship; then you have free time to explore Vidin's city center, Orthodox churches and the ruins of the city's once-grand synagogue. We depart during dinner. (Breakfast, Lunch, Dinner)

抵达风景如画的保加利亚维丁港，游览建于壮观的贝洛格拉奇克岩石上的贝洛格拉奇克堡垒。参观这座始建于罗马时代、后经保加利亚和奥斯曼帝国大规模扩建的堡垒，欣赏令人叹为观止的景色。在船上享用午餐；然后，您可以自由探索维丁市中心、东正教教堂以及曾经宏伟的犹太教堂遗址。晚餐后，我们将启程。（早餐、午餐、晚餐）

---

## Day 5 — Golubac, Serbia 塞尔维亚戈鲁巴茨

This morning, enjoy scenic cruising as you travel through one of the most picturesque areas of the Lower Danube. The Iron Gate is one of Europe's most dramatic natural wonders—a spectacular narrow gorge with enormous white limestone cliffs. Arrive in Donji Milanovac where you can choose to disembark and join an optional tour, or continue to enjoy scenic sailing. Arrive in Golubac and join an included tour of the Golubac Fortress where you will admire sweeping views over the Danube. Enjoy dinner on board before departing to Belgrade. (Breakfast, Lunch, Dinner)

今天早上，您将乘船游览风景如画的下多瑙河地区之一。铁门是欧洲最壮观的自然奇观之一——一条壮观的狭窄峡谷，拥有巨大的白色石灰岩悬崖。抵达下米兰诺瓦茨后，您可以选择下船参加可选行程，或继续享受风景优美的航行。抵达戈鲁巴茨后，您将参加包含在内的戈鲁巴茨要塞之旅，在那里您将欣赏到多瑙河的壮丽景色。在船上享用晚餐，然后前往贝尔格莱德。（早餐、午餐、晚餐）

---

## Day 6 — Belgrade, Serbia 塞尔维亚贝尔格莱德

Wake up in Belgrade, capital of Serbia. Take a guided walk through the grounds of Kalemegdan Fortress, now a stately park; also see the Orthodox cathedral and stop at the Square of the Republic. Enjoy lunch on board your ship before you have free time to explore Belgrade's gracious architecture or visit one of its many museums. Enjoy dinner on board your ship. (Breakfast, Lunch, Dinner)

在塞尔维亚首都贝尔格莱德醒来。跟随导游漫步于卡莱梅格丹城堡，如今这里是一座庄严的公园；参观东正教大教堂，并在共和国广场稍作停留。在船上享用午餐，之后您可以自由探索贝尔格莱德优雅的建筑或参观众多博物馆。在船上享用晚餐。（早餐、午餐、晚餐）

---

## Day 7 — Osijek, Croatia 克罗地亚奥西耶克

Cruise along the Danube, arriving at Vukovar around noon. Disembark for an afternoon excursion to the charming Croatian city of Osijek. Inhabited since Neolithic times, this area has had several heydays under the Romans, the Ottomans and the Hapsburgs; now, Vukovar is revered for its baroque buildings, parks and monuments. Return on board for dinner. (Breakfast, Lunch, Dinner)

沿着多瑙河航行，中午左右抵达武科瓦。下午下船游览迷人的克罗地亚城市奥西耶克。该地区自新石器时代以来就有人居住，在罗马人、奥斯曼人和哈布斯堡王朝的统治下经历了几个鼎盛时期；如今，武科瓦因其巴洛克式建筑、公园和纪念碑而备受推崇。返回船上享用晚餐。（早餐、午餐、晚餐）

---

## Day 8 — Kalocsa, Hungary 匈牙利卡洛乔

Sail into Hungary this morning, arriving in Kalocsa after lunch. Take a guided city tour followed by a short organ concert at St. Joseph Church. Then, you are treated to a performance of traditional Puszta horsemanship. Return to the ship and enjoy a festive dinner on board as we depart for Budapest. (Breakfast, Lunch, Dinner)

今天早上启航前往匈牙利，午餐后抵达考洛乔。您将参加城市导览游，随后在圣约瑟夫教堂欣赏一场简短的管风琴音乐会。之后，您将欣赏到普什图传统马术表演。返回游轮，享用丰盛晚餐，然后启程前往布达佩斯。（早餐、午餐、晚餐）

---

## Day 9 — Budapest, Hungary 匈牙利布达佩斯

Disembark after breakfast and take a tour of Budapest. Begin in Pest, where you see the National Opera House and historic Heroes' Square. Cross the Chain Bridge to Buda, where you walk along Castle Hill to Fishermen's Bastion and Matthias Church, and visit the Grand Market. Check in to your hotel for a 2-night stay, then take the rest of the day to sightsee on your own. Explore a museum, do some shopping or relax in one of the Art Nouveau spas. (Breakfast)

早餐后下船，游览布达佩斯。从佩斯出发，您将看到国家歌剧院和历史悠久的英雄广场。穿过链桥到达布达，沿着城堡山步行至渔人堡和马加什教堂，并参观大市场。入住酒店，入住两晚，然后剩余时间自行观光。参观博物馆、购物或在新艺术风格的水疗中心放松身心。（早餐）

---

## Day 10 — Budapest, Hungary 匈牙利布达佩斯

Take a full day to explore Budapest on your own. Ride the city's innovative, efficient metro; walk through the City Park or along the Pest embankment for views of the Buda Castle District; explore the Buda Castle Labyrinth; visit the Jewish Quarter and tour the beautifully restored Dohány Street Synagogue. Your Viking Host is available to help you plan your time in Budapest. (Breakfast)

利用一整天的时间，您可以自行探索布达佩斯。乘坐创新高效的地铁；穿过城市公园或沿着佩斯堤岸欣赏布达城堡区的景色；探索布达城堡迷宫；参观犹太区，并游览修复精美的烟草街会堂。您的维京接待员将随时为您提供帮助，规划您在布达佩斯的行程。（早餐）

---

## Day 11 — Budapest, Hungary 匈牙利布达佩斯

After breakfast, check out of your hotel and proceed to the airport for your return flight. Or extend your journey with 2 additional nights in bustling Budapest or 3 nights in Prague, the Czech Republic's gracious capital. (Breakfast)

早餐后，退房并前往机场搭乘返程航班。或者，您可以选择在繁华的布达佩斯停留2晚，或在捷克共和国的首都布拉格停留3晚。（早餐）

---

*\* One shore excursion included per port; all others available at an extra charge.*